

WELLNESS & SPA



DER KÜGLERHOF
THE PANORAMIC LODGE

Herzlich Willkommen in unserer PANORAMIC SPA

Wir haben für Sie einen Bereich des Wohlbefindens und der Ruhe geschaffen, in welchem Sie in stilvollem Ambiente und bei atemberaubender Aussicht entspannen und neue Kräfte tanken können. Im Wellnessbereich stehen Ihnen eine finnische Sauna, eine Biosauna, eine Heusauna, ein Dampfbad, eine Infrarotkabine sowie ein Kneippbecken und ein Whirlpool zur Verfügung. Unser Ruheraum wird Sie überraschen, mit grosszügigen Liegen und der einmaligen und unvergleichlichen Aussicht. In unserer Beautyabteilung verwenden wir exklusiv pflanzliche Wirkstoffkosmetik von „Susanne Kaufmann“. Wir bitten Sie, unseren Wellnessbereich nur mit Bademantel sowie Badeschuhen zu betreten.

Benvenuti nella nostra PANORAMIC SPA

Abbiamo creato per voi un'oasi di pace e benessere in cui potrete rilassarvi e fare il pieno di energia in un ambiente raffinato, al cospetto di un panorama mozzafiato. Nell'area wellness troverete una sauna finlandese, una bio-sauna, una sauna al fieno, una cabina a raggi infrarossi, un bagno turco, una vasca Kneipp e un idromassaggio mentre nella nostra sala relax vi attendono ampi e comodi lettini da cui potrete godere di una vista impareggiabile. All'interno della nostra beauty-farm utilizziamo esclusivamente prodotti cosmetici di origine vegetale di "Susanne Kaufmann". Gli ospiti sono pregati di accedere all'area wellness solo in accappatoio e ciabatte.

Welcome to our PANORAMIC SPA

We have created for you an oasis of peace and well-being where you can relax and fill up with energy in a refined environment set in a breathtaking landscape. In the wellness area you will find a Finnish sauna, a bio-sauna, a hay sauna, a steam bath, a infrared cabin, a Kneipp stepping bath and a hydromassage, and in our relaxation room several large, comfortable lounge chairs are waiting for you to enjoy some incomparable views. In our beauty farm we use exclusively "Susanne Kaufmann" plant-derived cosmetic products. Guests are requested to access the wellness area wearing only bathrobe and slippers.



01	Gesicht Viso Face	6-7
02	Depilation & Augen Depilazione e occhi Depilation and eyes	8-9
03	Hand und Fuß Mani e piedi Hand and foot	10-11
04	Massagen Massaggi Massages	12-13
05	Bäder Bagni Baths	14-15
06	Peeling & Packung Peeling e impacchi Peeling and pack	16-17
07	Reine Männersache Per Lui Just for men	18-19
08	Packungen: Sie & Ihn Pacchetti: lei e lui Packages: her & him	20-21
09	Wissenswertes Da sapere Things to know	23





Effektive Gesichtsbearbeitungen mit der pflanzlichen Wirkstoffkosmetik von Susanne Kaufmann. **Die Haut unser schönstes Kleid.** Mit diesem SPA Konzept möchten wir zeigen, dass Natur und Luxus keine Gegensätze sein müssen.

Trattamenti viso efficaci con i cosmetici di origine vegetale di Susanne Kaufmann. **La pelle è la nostra veste più preziosa.** Con questo programma intendiamo dimostrare che natura e lusso non sono necessariamente in antitesi.

Effective facials with Susanne Kaufmann plant-derived cosmetics. **The skin is our most precious dress.** With this programme we want to prove that nature and luxury can go together.

Gesichtsbehandlung reinigend

Wird individuell auf Ihren Hauttyp abgestimmt. Auf eine sanfte Reinigung mit Peeling von Gesicht, Hals und Dekolleté folgt eine Tiefenreinigung sowie eine hocheffektive Packung. Das passende Wirkstoffkonzentrat und die anschließende Tagespflege vollenden Ihre Behandlung. Auf Wunsch auch mit Augenbrauenkorrektur.

Trattamento viso Basic

Trattamento studiato per le esigenze individuali della pelle del vostro viso. Alla detersione delicata con peeling su viso, collo e décolleté segue una pulizia profonda e un impacco estremamente efficace a base di principi attivi concentrati adatti al vostro tipo di pelle, con successiva applicazione di una crema giorno per completare il trattamento. Su richiesta correzione delle sopracciglia.

Basic facial

A treatment designed for the specific needs of your face skin. Gentle cleansing with peeling of face, neck and décolleté is followed by deep cleaning and the application of an extremely effective pack based on concentrated active principles suitable for your skin type, and the subsequent application of a day cream to complete the treatment. Upon request, shaping of eyebrows.

50 Min. | € 90,00



Gesichtsbehandlung individuell

Entspricht der reinigender Gesichtsbearbeitung, mit zusätzlich ausgiebiger entspannender Gesichtsmassage und Beratung.

Trattamento viso Basic Plus

Identico al trattamento viso Basic individuale ma con massaggio viso prolungato ad azione rilassante e consulenza.

Basic Plus facial

Identical to the individual Basic facial treatment, but accompanied by a long face massage with relaxing action.

85 Min. | € 125,00

Gesichtsbehandlung Anti-Aging (Lifting)

Sorgfältige Reinigung von Gesicht, Hals und Dekolleté, Massage, Enzympeeling, Hyaluronserum und Liftingmaske, Abschlusspflege.

Trattamento viso anti-aging (lifting)

Detersione accurata di viso, collo e décolleté. Peeling enzimatico, concentrato nutriente, impacco anti-aging con principi attivi altamente concentrati (con effetto rassodante visibile). Applicazione crema giorno.

Anti-ageing facial (lifting)

Thorough cleansing of face, neck and décolleté. Enzymatic peeling, concentrated nourishing product, anti-ageing pack featuring highly concentrated active principles (with a visible firming effect). Day cream application.

50 Min. | € 80,00



Anti-Aging Behandlung für die Augen

sorgfältige Reinigung von Gesicht, Hals und Dekolleté. Einmassieren des Nährstoffkonzentrats. Hochkonzentrierte Anti-Agingpackung mit Straffungseffekt. Sanftes Einarbeiten der Augencreme.

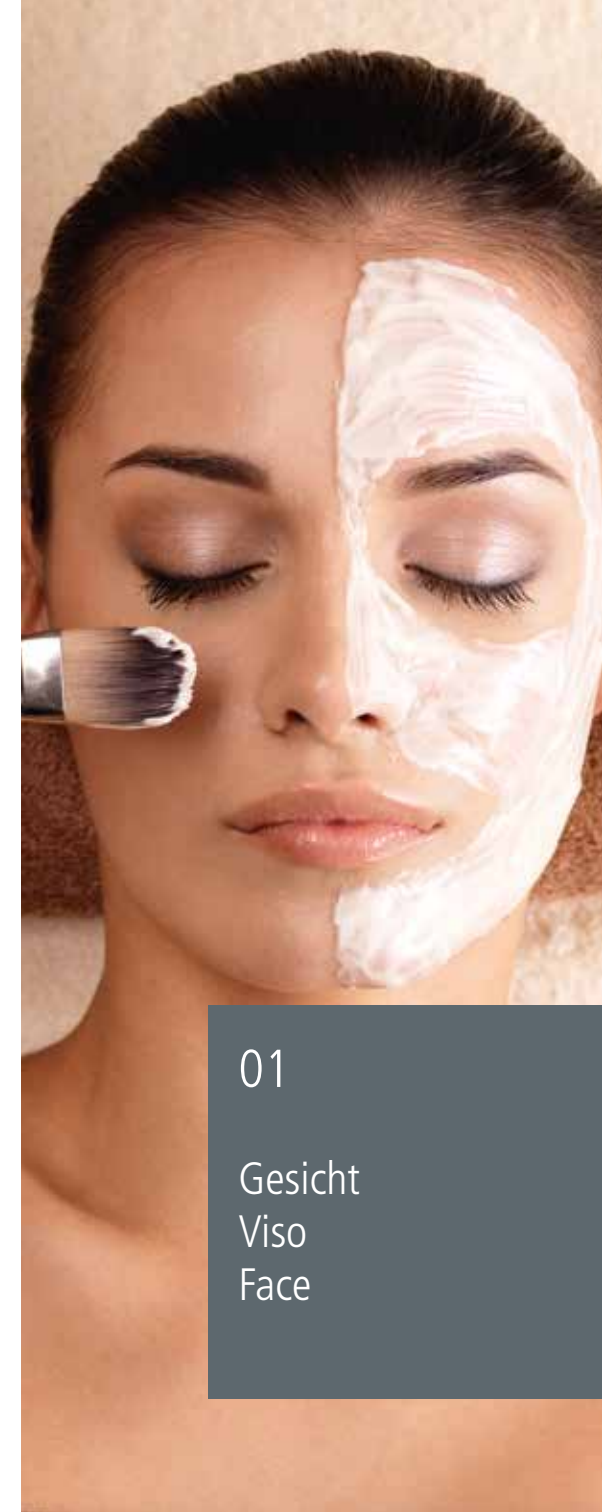
Trattamento contorno occhi anti-aging

Detersione accurata di viso, collo e décolleté. Applicazione del concentrato nutriente con massaggio. Impacco anti-aging con principi attivi altamente concentrati ad effetto rassodante. Applicazione crema contorno occhi.

Anti-ageing eye contour treatment

Thorough cleansing of face, neck and décolleté. Application by massage of a concentrated nourishing product. Anti-ageing pack featuring highly concentrated active principles with a firming effect. Day cream application.

25 Min. | € 50,00



01

Gesicht
Viso
Face



Depilation
Depilazione
Depilation

Bein bis zum Knie
Gamba fino al ginocchio
Leg up to knee

25 Min. | € 40,00

Beine komplett
Gamba intera
Whole leg

50 Min. | € 70,00

Bikini oder Achselbereich
Inguine o ascelle
Bikini area or armpits

15 Min. | € 25,00

Oberlippe
Labbro superiore
Upper lip

10 Min. | € 15,00

Gesicht
Viso
Face

20 Min. | € 27,00

Augen
Occhi
Eyes

Regulieren der Augenbrauen
Regolazione sopracciglia
Eyebrows shaping

15 Min. | € 15,00

Augenbrauen färben
Colorazione sopracciglia
Eyebrows colouring

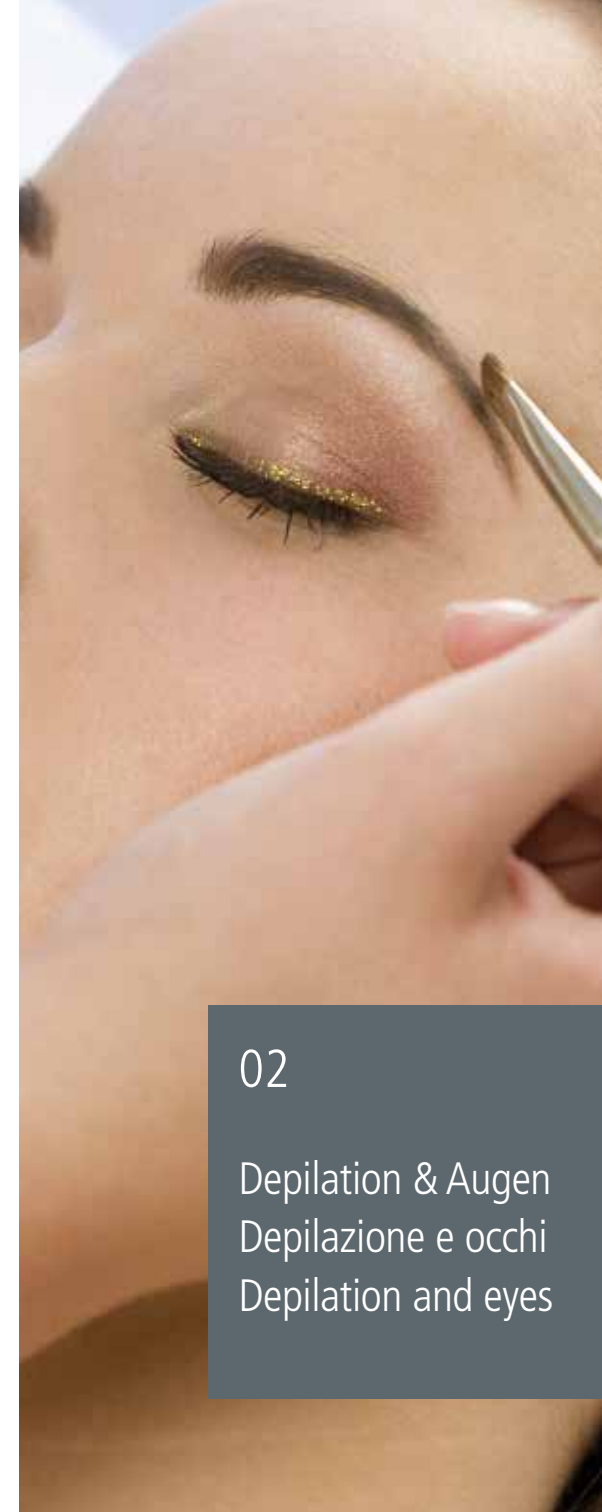
15 Min. | € 20,00

Wimpern färben
Colorazione ciglia
Eyelashes colouring

20 Min. | € 25,00

Augenbrauen & Wimpern färben
Colorazione sopracciglia e ciglia
Eyebrows and eyelashes colouring

30 Min. | € 35,00



02

Depilation & Augen
Depilazione e occhi
Depilation and eyes



Angenehme, entspannende Momente mit einem schönen Resultat, dank Hand- oder Fußbad, Peeling oder einer wohltuenden Massage. Ihre Nägel werden in Form gebracht, poliert und gepflegt.

Tee nach Wahl

Momenti piacevoli e rilassanti con un gradevole risultato. Bagno mani o bagno piedi, peeling o massaggio benefico. Le unghie verranno regolate, levigate e curate.

Tisana a scelta

Pleasant and relaxing moments with a nice final result. Hand bath or foot bath, peeling or beneficial massage. Your nails will be filed, polished and buffed.

Choice of herbal teas.

Hand - mano - hand

Maniküre ohne Lack
Manicure senza smalto
Manicure without nail polish

45 Min. | € 45,00

Maniküre mit Lack
Manicure con smalto
Manicure with nail polish

60 Min. | € 50,00

Nägel lackieren
Smalto
Nail polish

15 Min. | € 15,00

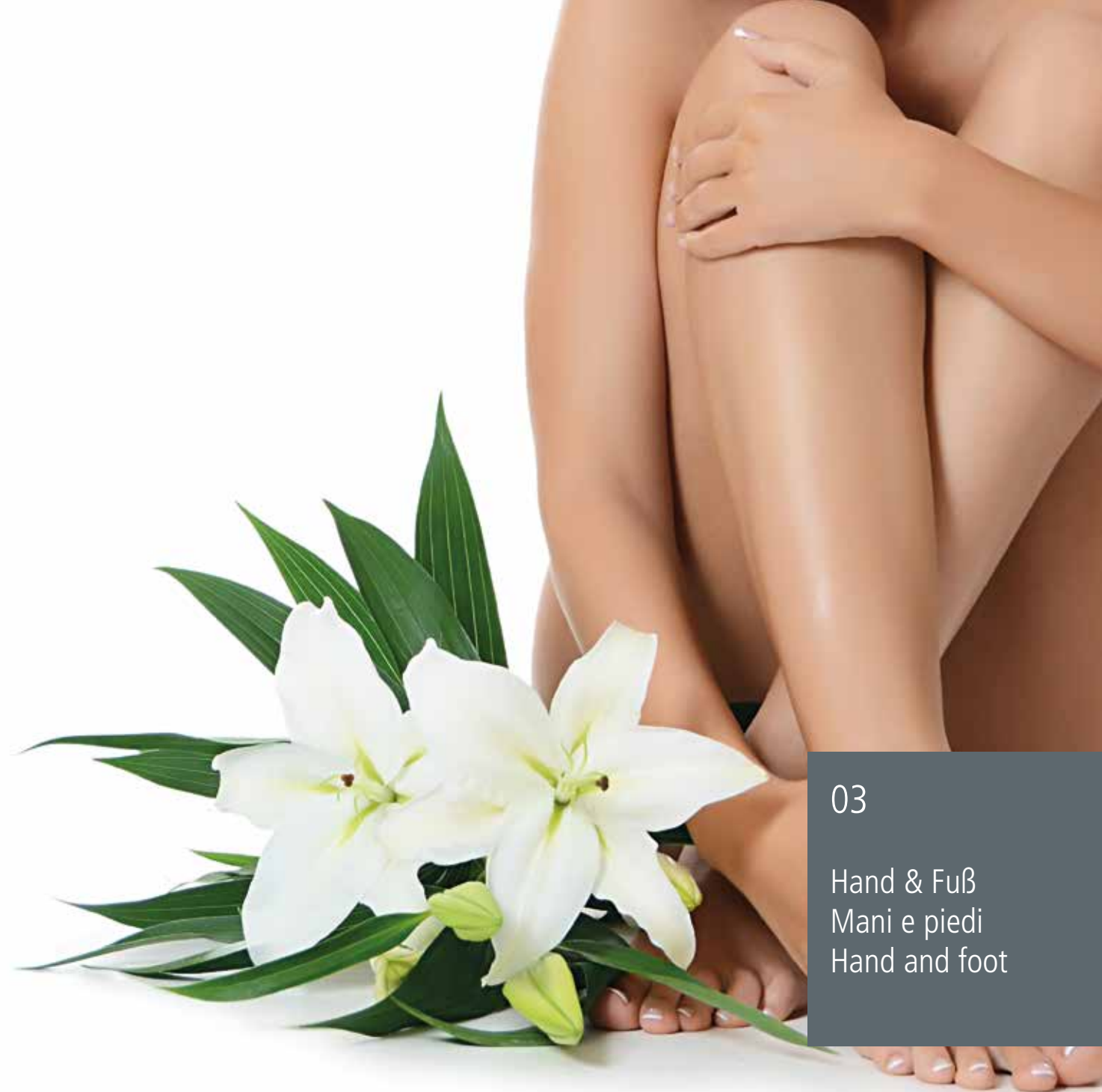
Fuß - piedi - foot

Pediküre
Pedicure
Pedicure

50 Min. | € 60,00

Pediküre mit Lack
Pedicure con smalto
Pedicure with nail polish

60 Min. | € 65,00



03

Hand & Fuß
Mani e piedi
Hand and foot



Massagen beeinflussen nicht nur Bindegewebe, Muskulatur, Haut usw. – sondern unser ganzes Körpersystem. Die Anwendungen verschiedenster Massagen und Techniken dienen zur **Entspannung**, steigern unser **Wohlbefinden** und somit auch unserer Gesundheit.

I massaggi agiscono non solo sul tessuto connettivo, la muscolatura e la pelle ma anche sull'intero organismo. I massaggi eseguiti con le tecniche più disparate favoriscono il **rilassamento** e migliorano il **benessere** e la nostra salute.

Massages act not only on connective tissues, muscles and skin, but also on the whole body. Massages performed with diverse techniques favour **relaxation** and improve our health and **well-being**.

Individuelle Ganzkörpermassage

Die individuelle Ganzkörpermassage lockert die Muskulatur und löst somit Verspannungen. Die Durchblutung wird gefördert.

Massaggio classico corpo completo

Il massaggio classico del corpo distende la muscolatura e scioglie le contratture, favorendo l'irrorazione sanguigna.

Classic whole body massage

The classic body massage relaxes muscles and loosens contractures, favouring blood supply.

50 Min. | € 70,00



Aromaölmassage

Tief durchatmen und den Duft der Aromen auf sich wirken lassen. Entspannen und loslassen.

Massaggio con oli aromatici

Inspirare profondamente e lasciar agire gli aromi su di sé, rilassandosi e lasciandosi andare.

Massage with aromatic oils

Inhale deeply and let the aromatic oils act on you, as you relax and let go.

50 Min. | € 75,00

Teilmassagen

Rücken / Gesicht-Kopf-Nacken / Beine

Massaggio parziale

Schiena / viso - testa - collo / gambe

Partial massage

Back / face - head - neck / legs

25 Min. | € 40,00



Fußbad mit Fußmassage

Vitalisierend und durchblutungsfördernde Massage

Massaggio gambe con olio di arnica

Rivitalizzante, per migliorare la circolazione

Leg massage with arnica oil

Revitalizing, to improve circulation

25 Min. | € 45,00



04

Massagen
Massaggi
Massages



Ölbad für die Sinne

Es besteht aus wertvollen Ölen des Ylang-Ylang Baumes, der Patschulli Pflanze und Lavendel. Dieses luxuriöse Öl hebt die Stimmung, entspannt und hinterlässt ein geschmeidiges Hautgefühl.

1 Glas Prosecco und frische Früchte

Bagno agli oli essenziali per i nostri sensi

Bagno composto da pregiati oli essenziali dell'albero ylang-ylang, di patschuli e lavanda. Questo magnifico bagno migliora l'umore, ha azione rilassante e lascia la cute morbida e vellutata.

1 bicchiere di Prosecco e frutta fresca

Essential oil bath to delight the senses

A bath with the precious patchouli, lavender and ylang-ylang tree essential oils. This marvellous bath improves the mood, has a relaxing effect and leaves the skin smooth and velvety.

1 glass of Prosecco and fresh fruit

25 Min. | € 50,00



Ein angenehmes Bad ist die reinste Erholung für alle Sinne und dient zur Entspannung der Muskulatur. Eine wunderbare Vollendung nach anstrengenden Betätigungen oder stressvollen Tagen.

Fare un bagno piacevole è il modo migliore per coccolare i nostri sensi e rilassare la muscolatura. Un meraviglioso rimedio dopo attività faticose o una giornata stressante.

Taking a pleasant bath is the best way to pamper our senses and relax our muscles. A wonderful remedy after some strenuous activity or a stressful day.

Johanneskrautbad

Es besteht aus zarten Badekristallen die sich auflösen. Das leichte Bad hat sehr beruhigende Eigenschaften. Wirkt ausgleichend und besänftigt irritierte Haut. Angenehmer Duft und geeignet für jeden Hauttyp. Tee nach Wahl

Bagno all'olio di iperico

Questo bagno è composto da delicati cristalli che si sciolgono nell'acqua e hanno proprietà lenitive. Svolge azione riequilibrante e calma la pelle irritata. Profumazione piacevole, adatto per qualsiasi tipo di pelle. Tisana a scelta

Hypericum oil bath

This bath preparation consists in delicate crystals that dissolve in water and have soothing properties. It exerts a rebalancing action and soothes irritated skin. Pleasant scent, suitable for any skin type. Choice of herbal teas

25 Min. | € 45,00



Basenbad

Ein Basenbad für Ihre Gesundheit. Entgiftet, entschlackt und wirkt ausgleichend auf Ihren Säure/Basen Haushalt. Entschlackungstee

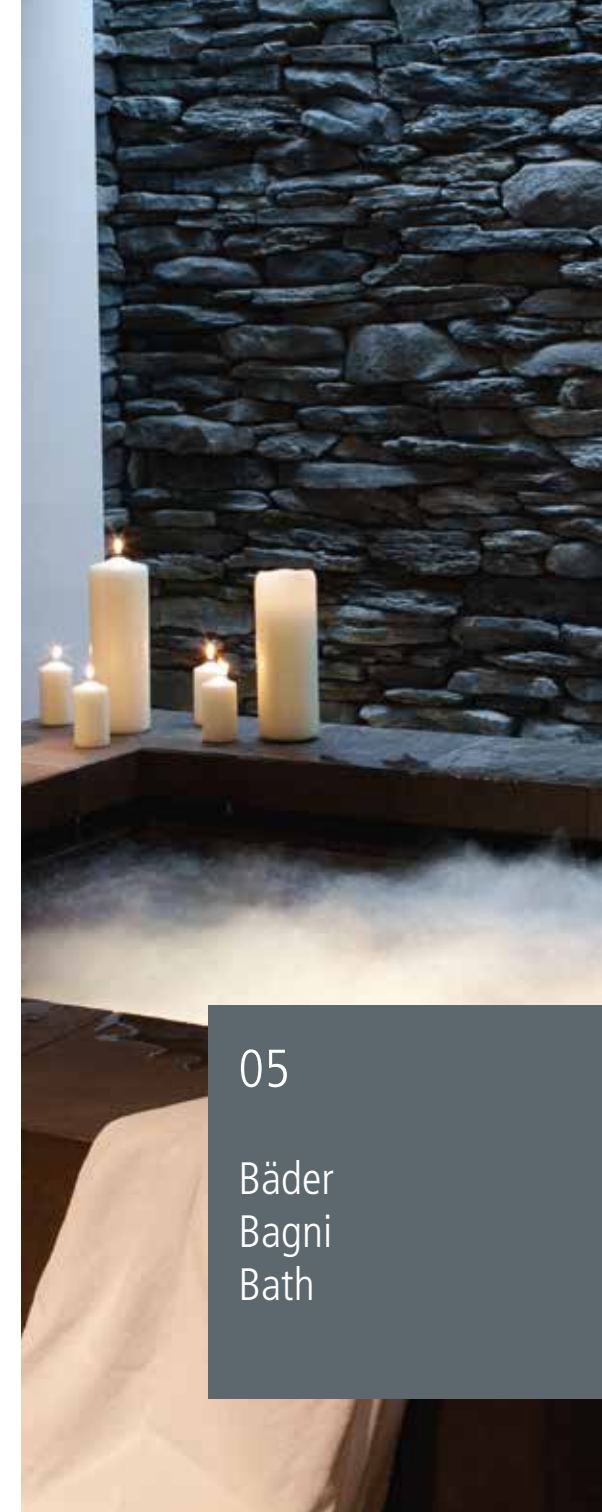
Bagno basico

Un bagno basico per migliorare la vostra salute. Depurante, disintossicante, favorisce il riequilibrio acido/basico. Tisana disintossicante

Basic bath

A basic bath to improve your health. Purifying and detoxifying, it helps restore the right acid/base balance. Detoxifying herbal tea

30 Min. | € 45,00



05

Bäder
Bagni
Bath



Körperpeeling Aloe Vera

Eine sanfte Massage mit Aloe Vera Peelingsalz entfernt die trockenen Zellen. Die Haut wird samtig und weich. Anschließendes Auftragen von Körperpflege. Tee nach Wahl

Peeling corpo all' aloe vera

Un massaggi delicato con sale e aloe vera per eliminare le cellule morte. La pelle risulterà morbida e vellutata. Successiva applicazione di crema nutriente. Tisana a scelta

Aloe vera body peeling

A gentle massage with salt and aloe vera to eliminate dead skin cells. The skin will be soft and velvety. Followed by nourishing cream application. Choice of herbal teas

30 Min. | € 50,00



Körperpeeling

Eine Kombination aus feinem Seesand und Bimssteinpulver reinigt die Haut und fördert die Durchblutung. Pflanzliche Hyaluronsäure und Honig pflegen die Haut nachhaltig. Anschließendes Auftragen von Körperpflege. Tee nach Wahl

Peeling corpo

Una combinazione di sabbia di marina molto sottile e polvere di pietra pomice per pulire la pelle e stimolare l'irrorazione sanguigna. L'acido ialuronico vegetale e il miele idratano e ammorbidiscono la pelle per una lunga sensazione di piacere. Successiva applicazione di crema nutriente. Tisana a scelta

Body peeling

A combination of very fine sea sand and pumice powder to clean the skin and stimulate blood supply. Plant-derived hyaluronic acid and honey moisturize and soften the skin for a long pleasure sensation. Followed by nourishing cream application. Choice of herbal teas

30 Min. | € 55,00

Körperpackung

Crempackung mit kostbarem Nachtkerzenöl – sehr geeignet bei empfindlicher und trockener Haut – wirkt feuchtigkeitsspendend und regeneriert.

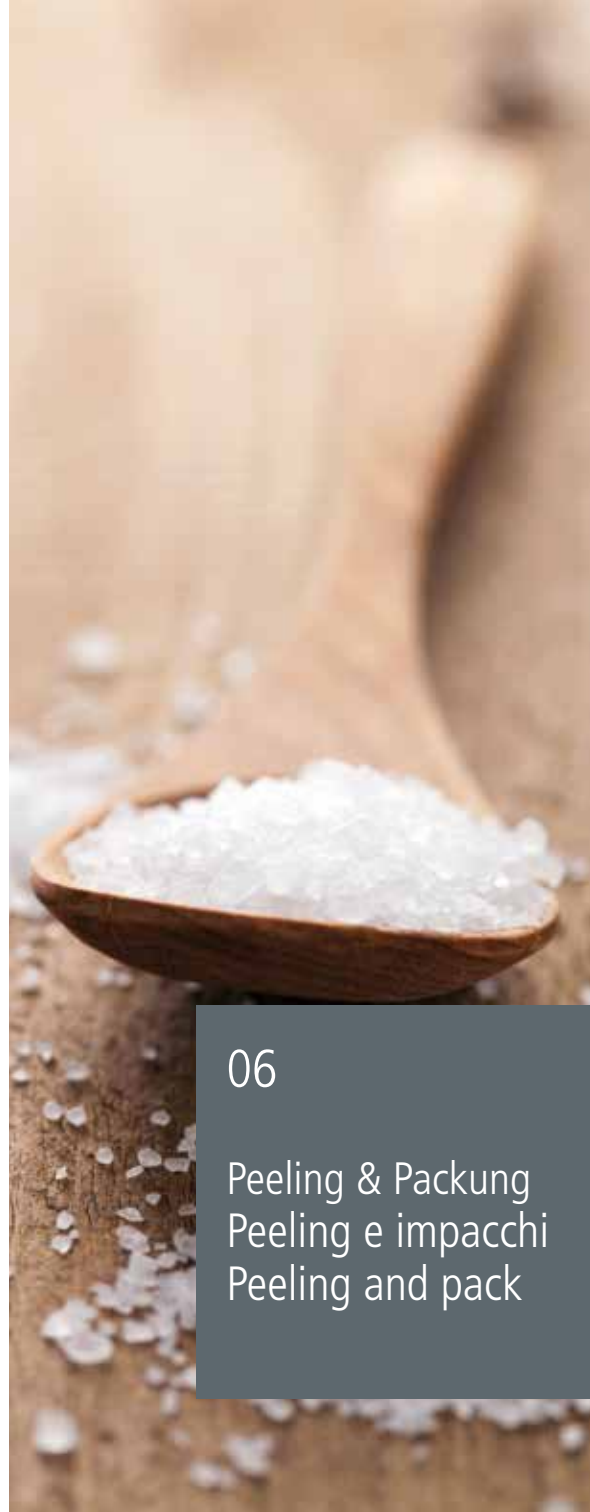
Impacco corpo

Impacco con crema e olio di enotera, adatto per le pelli sensibili e secche. Ha azione idratante e rigenerante.

Body pack

A pack featuring evening primrose cream and oil, suitable for sensitive and dry skin. With a hydrating and regenerating action.

30 Min. | € 65,00



06

Peeling & Packung
Peeling e impacchi
Peeling and pack



Gesichtsbehandlung reinigend

Abgestimmt auf die Bedürfnisse der männlichen Gesichtshaut werden Sie verwöhnt mit sorgfältiger Reinigung, Peeling, Tiefenreinigung und einer, auf Ihren Hauttyp abgestimmten Gesichtsmaske. Die abschließende Tagespflege vollendet die Behandlung.

Trattamento viso Basic

Trattamento studiato per le esigenze della pelle del viso maschile. Deterzione accurata, peeling, pulizia profonda e maschera specifica per il tipo di pelle con successiva applicazione di crema giorno per completare il trattamento.

Basic face treatment

A treatment designed for the requirements of men's face skin. Thorough cleansing, peeling, deep cleaning and specific mask according to skin type, followed by day cream application.

50 Min. | € 90,00



Gesichtsbehandlung individuell

Sie entspricht der reinigender Behandlung, mit zusätzlich ausgiebiger Gesichtsmassage.

Trattamento viso Basic – Plus

Identico al trattamento viso Basic individuale ma con massaggio viso prolungato.

Basic – Plus face treatment

Identical to the individual Basic face treatment, but with a long face massage.

80 Min. | € 125,00

Hamamelisbad

Wirkt besonders wohltuend bei trockener Haut. Die Haut wird gepflegt und beruhigt. Ideal zum Entspannen. Tee nach Wahl

Bagno di Hamamelis

Azione particolarmente benefica per le pelli secche. La cute viene nutrita delicatamente e si calma. Ideale per rilassarsi. Tisana a scelta

Hamamelis bath

Exerts a particularly beneficial action on dry skin. The skin is gently nourished and soothed. Ideal for relaxation. Choice of herbal teas

25 Min. | € 45,00

Maniküre

Manicure

Manicure

25 Min. | € 35,00

Pediküre

Pedicure

Pedicure

50 Min. | € 60,00

Pure Entspannung

1 Hamamelisbad
1 Rückenmassage
Entspannungstee

Puro Relax

1 bagno di Hamamelis
1 massaggio schiena
Tisana rilassante

Pure Relaxation

1 Hamamelis bath
1 back massage
Relaxing herbal tea

55 Min. | € 85,00

Kosmetik für ihn

1 Gesichtsbildung Basic
1 Maniküre - Tee nach Wahl

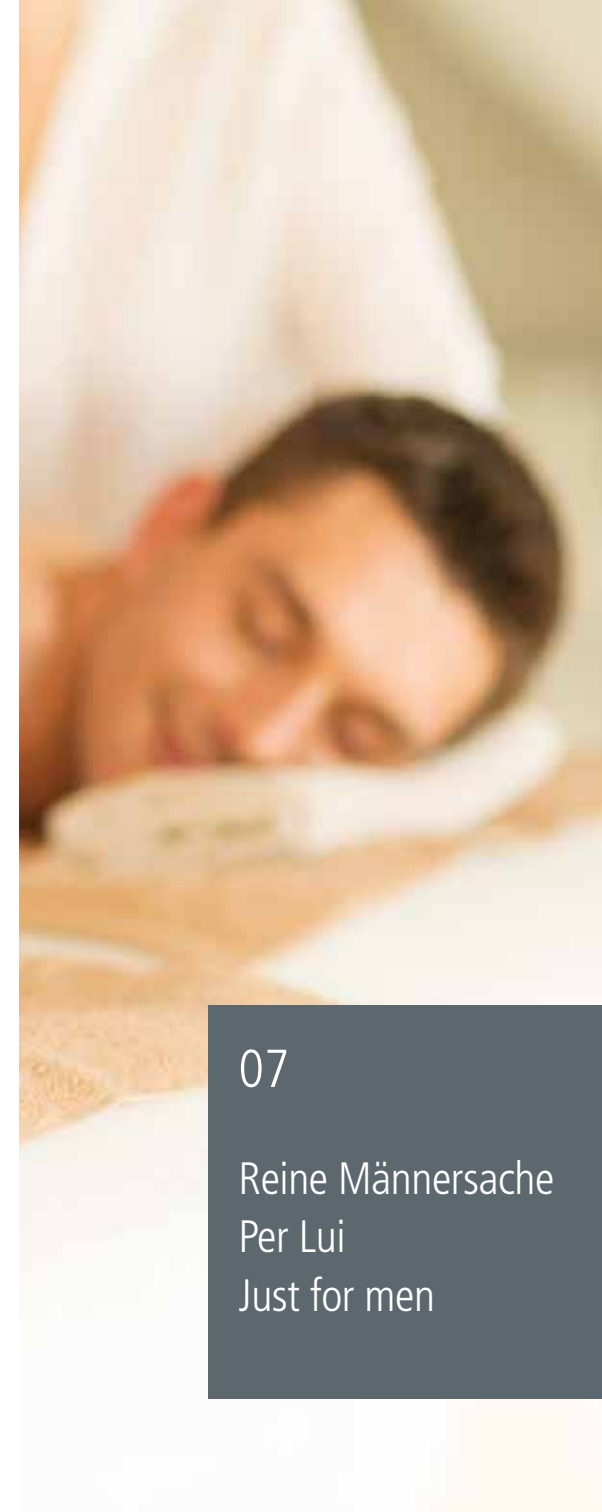
Trattamenti cosmetici per lui

1 trattamento viso Basic
1 manicure - Tisana a scelta

Cosmetic treatments for Him

1 Basic face treatment
1 manicure - Choice of herbal teas

90 Min. | € 125,00



07

Reine Männersache
Per Lui
Just for men



Aloe Vera

1 Körperpeeling - 1 Teilmassage mit wertvollen Ölen oder hochwertiger Körperpflege, kombiniert aus Sheabutter und Olivenöl von Susanne Kaufmann
Tee nach Wahl

Aloe Vera

1 peeling corpo - 1 massaggio parziale con pregiati oli essenziali o un burro corpo di alta qualità, composto da burro di karité e olio di oliva di Susanne Kaufmann
Tisana a scelta

Aloe Vera

1 body peeling - 1 partial massage with precious essential oils or high quality body butter made from shea butter and Susanne Kaufmann olive oil.
Choice of herbal teas

50 Min. | € 85,00



Basen

1 Basen Körperpeeling - 1 Basenbad
1 Ganzkörpermassage mit Granatapfelöl (wirkt straffend und festigend)
Entschlackungstee

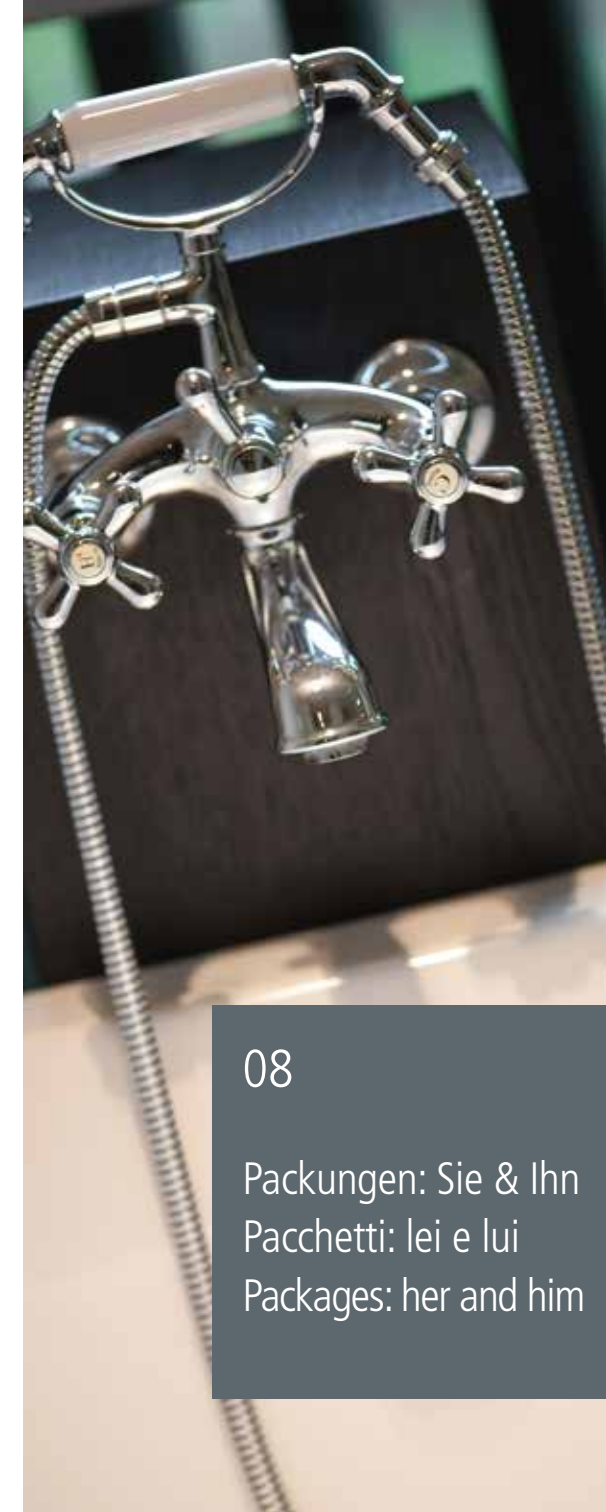
Trattamenti basici

1 peeling corpo basico - 1 bagno basico
1 massaggio corpo completo con olio di melograno (rassodante e tonificante)
Tisana disintossicante

Basic treatments

1 basic body peeling - 1 basic bath
1 full body massage with pomegranate oil (firming and toning)
Detoxifying herbal tea

100 Min. | € 140,00



08

Packungen: Sie & Ihn
Pacchetti: lei e lui
Packages: her and him



foemaidi.it - foto: klaus petelin - shutterstock

Terminreservierung

Buchen Sie Ihre Anwendungen frühzeitig und sichern Sie sich damit Ihre Wunschtermine. Informationen und Terminvereinbarungen an der Hotelrezeption.

Beratung

Alle unsere Behandlungen werden auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt – wir informieren und beraten Sie gerne!

Gesundheit

Bitte geben Sie uns über Allergien, Beschwerden oder Unverträglichkeiten Bescheid, damit wir Ihr Wohlbefinden gewährleisten können.

Vorbereitungszeit

Wir bitten Sie, einige Minuten vor Beginn der gebuchten Behandlung in den Spa-Bereich zu kommen.

Terminabsage

Es kann passieren, dass Sie einen Termin nicht einhalten können. Bei Terminabsagen 24 Stunden vor Behandlungsbeginn entstehen keine Unkosten.

Produkte

Alle Produkte unserer Kosmetiklinien sind bei uns erhältlich.

Appuntamento

Consigliamo di prenotare i trattamenti in anticipo per garantire le date desiderate e la disponibilità. Per prenotazione e informazioni prego rivolgersi al ricevimento.

Informazioni

Tutti i trattamenti saranno adattati alle vostre esigenze. Volentieri Vi informiamo sui tipi dei nostri trattamenti.

Salute

Chiediamo di informarci su eventuali allergie, disturbi o intolleranze, in modo da poter garantire il vostro benessere.

Tempi di attesa

Vi chiediamo di raggiungere la nostra SPA alcuni minuti prima del Vostro appuntamento.

Disdette

Può capitare che non riusciate a rispettare un appuntamento. Disdette che avvengono 24 ore prima dell'inizio del trattamento non comportano alcun costo.

Prodotti

Tutti i prodotti della nostra linea cosmetica sono acquistabili presso di noi.

Appointment

Book your treatments as early as possible to guarantee the desired dates. Information and reservation at the reception.

Information

All our treatments are based on your needs - we will inform and advise you.

Health

Please tell us about allergies, ailments or intolerances, so that we can ensure your wellbeing.

Preparation time

We kindly ask you to arrive in the SPA a few minutes before the start of your appointment.

Cancelling appointment

It may happen that you cannot keep an appointment. Appointments that are cancelled 24h before the start of the treatment are exempt from charges.

Products

All products of our cosmetic lines are available to buy.

09

Wissenswertes
Da sapere
Things to know



★★★★S

DER KÜGLERHOF
THE PANORAMIC LODGE

Haslach Str. 82 via Aslago | 39019 Dorf Tirol-Tirolo (BZ) Südtirol-Alto Adige
T +39 0473 923399 | info@kueglerhof.it | www.kueglerhof.it